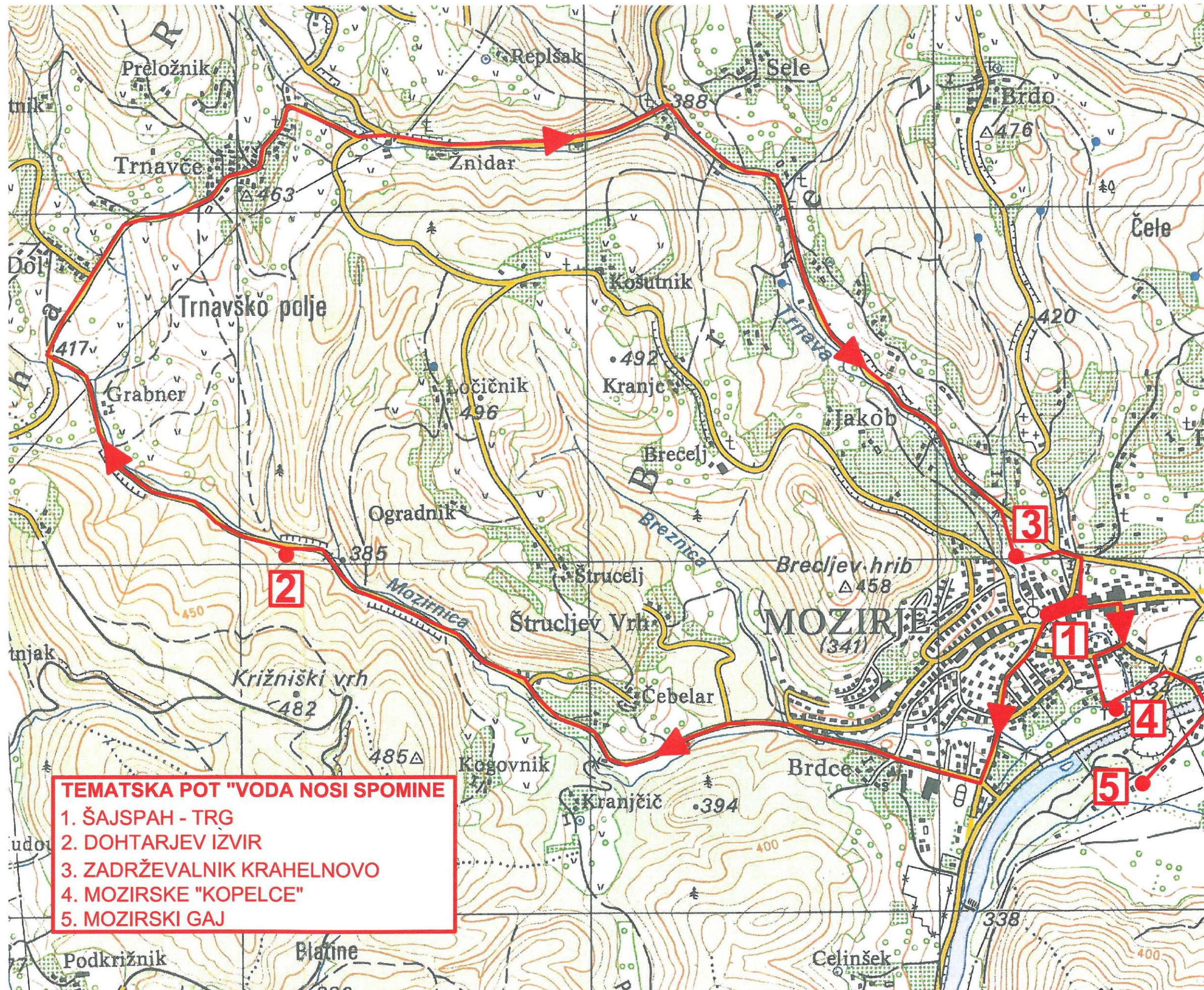




1.KONTROLNA TOČKA
SLAŠČIČARNA POLONCA
SAVINJSKA CESTA 2, MOZIRJE



2.KONTROLNA TOČKA
GOSTILNA VID, RADEGUNDA 53A, MOZIRJE



3.KONTROLNA TOČKA
BAR GRABENČEK, NA TRGU 7, MOZIRJE



4.KONTROLNA TOČKA
OKREPČEVALNICA RIBIČ,
V SAVINJSKI GAJ 2, MOZIRJE



POT-

VODA

NOSI

SPOMINE

TRG MOZIRJE Trg Mozirje je urejen srednjeveški trg, ki je pomenil tržišče za širšo okolico. Kot trg se prvič omenja že leta 1318. Značilnost trgov so bili tržni dnevi ali sejmi. Več ko je trg imel sejmskih dni, hitreje se je gospodarsko razvijal. Trg Mozirje je imel pravico do dveh sejmov, na nedeljo po svetem Juriju in na nedeljo po velikem šmarnu. Nadvojvoda Ferdinand je Mozirju leta 1598 dovolil še dva sejma, 22. januarja (sv. Vincenc) in 16. avgust (sv. Rok). MARKET MOZIRJE Market Mozirje is a medieval market, which represented the market to the wider community. The market is first mentioned in the 1318. Characteristics of the markets were market days and fairs. The more fair days the market had, the faster the economic development was. Market Mozirje was entitled to two fairs, on the Sunday after the holy George and the Sunday after the Assumption. Archduke Ferdinand allowed two additional fairsin 1598, on the 22th of January (St. Vincent) and 16th of August (St. Roch). ŠAJSPAHI Ime Šajspah je popačenka iz nemščine Scheidebach, kar pomeni razmejni potok. Bil je meja med trgom Mozirje in zunanjim delom. O Trškem potoku ali Šajspahu, potoku s čudežno močjo, pravi izročilo, da je vsakdo, ki se je umil v njem, postal pravi tržan. Ob njem je zrasla tržnica. Ta tržni prostor je prizorišče iger, smeha, druženja in je bil leta 2010 v celoti obnovljen. ŠAJSPAHI The name Šajspah is a deformation from Germans “Scheidebach”, which means the boundary stream. It was the border between market Mozirje and it’s external part. Tradition says that “Šajspah”, the stream with miraculous power, turned anyone who has washed in it, into a real market resident. Next to it grew a market. This market area is a scene of games, laughter, socializing and it was completely renovated in 2010.	DOHTARJEV IZVIR Po ustnem izročilu Mozirnica že od nekdaj slovi kot zdravilna voda. Pomagala naj bi pri ženskih (ginekoloških) boleznih in tudi pri lajšanju bolečin v očeh. Seveda je bila v tistih časih kristalno čista. Še leta 1978 so se redno kopali v njej, saj je bila čista in zaradi tolmunov primerna za kopanje. “DOHTARJEV” SPRING According to oral tradition the stream Mozirnica has always been known as a healing water. People believed it was good for women (gynecological) diseases as well as eyes diseases. Of course, in those days it was crystal clear. Even in 1978 people regularly swam in it because it was clean and because the pools were suitable for swimming.  	ZAPLAVNA PREGRADA KRAHELNOVO Vodotok Trnava s spodnjim tokom Savinjske kotline poteka skozi trg Mozirje in spada na tem območju med pritoke Savinje z največjimi pretočnimi količinami. Izvira izpod Medvedjaka v Mozirskih planinah. Površina prispevnega območja znaša 14,7 km². S pregrado se z umetno povečanim zadrževalnim volumnom na vodotoku nad trgom zadrži naplavine, ki so se sicer odlagale dol-vodno na odseku Trnave skozi naselje in s tem zmanjševale pretočnost vode. Posledica slabe pretočnosti so bile številne poplave naselja v spodnjem toku Trnave. THE”KRAHELNOVO”BARRIER Trnava with the lower stream Savinjske basin runs through the market Mozirje and in the area belongs between inflows of Savinja with the largest flow rates. Originates under Medvedjak Mozirje mountains. Drainage surface area is 14.7 km2 With the barrier and increased artificial restraint volume of the stream, above the market retains sediments that deposit the off-water section of Trnava through the village and the reduced water flow. The poor flowability caused many floods in the lower reaches of Trnava and it’s village	MOZIRSKE »KOPELCE« Prvi bazen so Mozirjani v leseni izvedbi zgradili že leta 1892. Poleg bazena sta bili postavljeni še dve leseni kabini. V sklopu bazena so zgradili še tenis igrišče in balinišče kot dopolnitev turistične ponudbe. Leta 1932, so bazen posodobili, uredili so tudi športna igrišča. Mozirske »Kopelce« nas s svojo zgodovino in čudovito lokacijo vedno znova vabijo in hkrati nagovarjajo k nujnosti premišljenega sodelovanja človeka in narave. THE POOL "KOPELCE" The first pool in Mozirje was made from wood and was built in 1892. Beside the swimming pools were two wooden cabins. As part of the pool area was also a built tennis court and a bowling alley. In 1932, the pool was restored and playgrounds were made. "Kopelce", with it’s history and beautiful location, are always inviting and at the same time addressing the need to deliberate collaboration of man and nature. 	GAJ Mozirski GAJ je prepoznaven po avtohtonih drevesnih in grmovnih vrstah. Seveda pa ne smemo prezreti cvetočih tulipanov v spomladanskem času. Park je značilen tudi po avtohtonih zgradbah, ki so tako po videzu kot po uporabi značilne za Zgornjo Savinjsko dolino. FLOWER PARK “MOZIRSKI GAJ” Mozirski gaj is a recognizable by it’s native trees and shrub species. Of course, we must not ignore the blooming tulips in the spring. The park is also known by the indigenous buildings, which are typical for the Upper Savinja Valley. Projekt je nastal s finančno pomočjo Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja. Za vsebino informacij je odgovorna Občina Mozirje, organ upravljanja za Program razvoja podeželja RS za obdobje 2007 – 2013 je Ministrstvo za kmetijstvo in okolje. Projekt delno financira EU.
---	--	---	--	---

POT-	VODA	NOSI	SPOMINE
ŽIG	ŽIG	ŽIG	ŽIG